

AÑO 2019
DOCUMENTO PRIVADO DE

CONTRATO DE DISPOSICIÓN FINAL DE DESECHOS
SÓLIDOS DEL MUNICIPIO DE ZACATECOLUCA

Acta de sesión extraordinaria N. 19

Acuerdo de Concejo Municipal N. 7, 24/04/2019.



CONTRATANTE:

LA MUNICIPALIDAD DE ZACATECOLUCA.

PRESTATARIO:

NICOLÁS ADRIANO SALUME PACAS

REPRESENTANTE DE "GESTIÓN INTEGRAL

DE DESECHOS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"

Licitación LP – 02/2019 AMZ

AUTENTICADO ANTE LOS OFICIOS NOTARIALES DE

Lic. Eric Antonio Ferrufino Machado
Abogado y Notario

NOSOTROS: **NICOLAS ADRIANO SALUME PACAS**, de _____ años de edad,
_____, del domicilio de la ciudad _____, departamento de _____, con

Documento Único de Identidad número _____

_____ guion _____, y Número de Identificación Tributaria

_____ guion _____ guion _____, actuando en nombre y representación de la sociedad

"GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede

abreviarse **"GESTION INTEGRAL DE DESECHOS S.A. DE C.V."** del domicilio de San

Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guion doscientos

diez mil novecientos seis guion ciento siete guion ocho y que en este Instrumento me

denominare **el CONTRATADO**, y **FRANCISCO SALVADOR HIREZI MORATAYA**,

de _____ años de edad, _____, del domicilio de _____,

Departamento de _____, portador de mi Documento Único de Identidad número: _____

_____ guion _____, y con Tarjeta

de Identificación Tributaria número: _____ guion _____

_____ guion _____, actuando en mi carácter de Alcalde

Municipal y como Representante Legal y Administrativo del Municipio de Zacatecoluca,

Departamento de La Paz, la Municipalidad con Tarjeta de Identificación Tributaria: cero

ochocientos veintiuno guion cero diez mil seiscientos once guion cero cero uno guion cinco,

que según Acuerdo número SIETE, del Acta de Sesión Extraordinaria número

DIECINUEVE, de fecha veinticuatro de abril del presente año, mediante el cual se me

autoriza para que en la calidad antes dicha pueda firmar el presente contrato en el que me

denominare **el CONTRATANTE**, y por el presente otorgamos un contrato de **«SERVICIO**

DE DISPOSICION FINAL DE DESECHOS SOLIDOS DEL MUNICIPIO DE

ZACATECOLUCA» que se regirá por las cláusulas siguientes: **I) OBJETO DEL**

CONTRATO. En virtud de la licitación número **«LP - 02 / 2019 AMZ»** denominado

«SERVICIO DE DISPOSICION FINAL DE DESECHOS SOLIDOS DEL

MUNICIPIO DE ZACATECOLUCA", adjudicado por el Concejo Municipal de

Zacatecoluca, a la sociedad **GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, SOCIEDAD**

ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse **GESTION INTEGRAL**

DE DESECHOS, S.A. de C. V. o GIDSA, S. A. DE C.V. - II) PLAZO: El plazo que

comprende el presente contrato es de UN AÑO, y el que se deberá contar a partir de la fecha en que el Administrador del Contrato nombrado por el Contratante, dé la ORDEN DE INICIO.- **III) PRECIO.**- El precio del servicio contratado es de **DOSCIENTOS CUATRO MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**; la fuente de financiamiento será la cuenta denominada: «DISPOSICION FINAL DE DESECHOS SOLIDOS 2019» FODES 75%.- **IV.- CONDICIONES GENERALES.** 1) **MODIFICACIÓN AL CONTRATO.**- La Alcaldía Municipal, durante la ejecución del Contrato, podrá hacer cambios aumentando o reduciendo las cantidades de los suministros indicados en la cláusula SECCIÓN V - 2 Cuadro de Precios, Formulario de Oferta Técnica, de estas Bases de Licitación. Si se efectúan aumentos o reducciones en el suministro, la contratada deberá cumplir siempre con las condiciones del Contrato.- Podrán ocurrir situaciones imprevistas que obliguen a realizar cambios en el plazo para realizar el suministro, alteraciones, aumentos o disminución de las operaciones originalmente cubiertas por las Bases de Licitación.- Todas estas situaciones serán ejecutadas conforme a lo estipulado en la respectiva Modificación al Contrato, que será emitida para tal efecto, y a su vez modificará el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato y el cual será parte integrante de los documentos contractuales. 2) **AUTORIDAD Y RESPONSABILIDAD DE LA AMZ.** La Alcaldía Municipal de Zacatecoluca, en su carácter de contratante tendrá autoridad para: a) Efectuar por sí, o por medio de los representantes que el (la) Administrador (a) del Contrato designe, las notificaciones que considere necesarias; b) Notificar la pérdida o extravío de vales o certificados, para efectuar el proceso de bloqueo y REPOSICIÓN respectivo; c) Certificar el suministro presentado a cobro por la contratada; d) No será responsabilidad de la Municipalidad, cualquier tipo de cobro ó multa que como política de empresa maneje el ofertante ganador; siempre que esta no haya sido debidamente aclarada o establecida en la respectiva oferta; y e) Realizar cualquier otra función o tomar cualquier otra decisión que le permita las Bases o dada su condición de contratante. 3) **AUTORIDAD DEL ADMINISTRADOR DE CONTRATO.**- El Administrador de Contrato, está autorizado para otorgar las aprobaciones requeridas, recomendar y tomar las acciones necesarias con respecto a lo siguiente: a) Realizar encuestas de opinión, a nivel interno y con las unidades usuarias del servicio, que permitan determinar la calidad del mismo. b) En caso de cualquier reclamo de la contratada en asuntos relacionados con la interpretación de las

especificaciones técnicas, el Administrador del Contrato dentro de un máximo de siete (7) días hábiles notificará las decisiones respectivas por escrito a la contratada. c) Aprobar o rechazar cualquier servicio que no cumpla con lo establecido en el contrato. d) Recomendar y realizar el trámite administrativo correspondiente, para la modificación del contrato, previa justificación y comprobación. e) Revisar y dar su "es conforme" sobre las cantidades de suministro recibidas a cobro por la contratada; y e) Recomendar la aceptación o no de los servicios. **4) ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZO.** - Se considerará como atraso, si la contratada no suministrar el servicio objeto del presente contrato en los tiempos y horas acordados, en cuyo caso se estará a lo dispuesto en el mismo, en cuanto a lo referente a la cláusula de incumplimiento de contrato; debiendo la AMZ, analizar los casos fortuitos o fuerza mayor. En los casos de fuerza mayor o caso fortuitos la AMZ, después de analizada la razón de incumplimiento emitirá su resolución y dará aviso por escrito a la contratada dentro de los tres (3) días siguientes. Esta resolución tendrá carácter irrevocable y su resolución acatada por la contratada, incluyendo las condiciones establecidas en la LACAP por incumplimiento. Cuando el atraso en la prestación del servicio, se deba a casos fortuitos o fuerza mayor, o cualquier otra causa no imputable a la contratada, procederá la prórroga del plazo para la prestación del mismo. **5) DISCREPANCIAS.** - Si la AMZ, en el transcurso de la ejecución del contrato, encontrare alguna discrepancia entre la documentación contractual y las condiciones del servicio contratado, la AMZ, a través de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), informará por escrito a la contratada para que se entregue los suministros pactados contractualmente. Caso contrario será necesario la autorización del Concejo Municipal, para la emisión de la respectiva modificación al contrato siempre que el suministro a entregar sea satisfactorio para la AMZ. **6) CESIÓN.** - La contratada no podrá cesionar el derecho del Contrato, ni dar a otra persona interés o participación en el mismo. **7) RECLAMOS POR DAÑOS Y PERJUICIOS.** - Cualquier reclamo por daños y perjuicios que surgiere por razón de la ejecución del Contrato, deberá presentarse por escrito a la otra parte, dentro de los quince (15) días siguientes a la fecha de haberse determinado la causa que originó el daño o perjuicio; estos reclamos serán resueltos y ajustados por mutuo acuerdo entre la AMZ, y la contratada. Si no se llega a acuerdo alguno se someterá a lo establecido en la Cláusula "ARBITRAJE". No se admitirán reclamos presentados después del plazo antes mencionado. **8) DISPUTAS.** - La AMZ,

decidirá acerca de las peticiones de la contratada sobre divergencias en la aplicación y/o interpretación del Contrato, dentro de un plazo de treinta (30) días después de que le sean presentadas por escrito. En los casos de prórroga del plazo contractual, asuntos financieros, o asuntos jurídicos, la AMZ, analizará la situación que se haya dado y tomará una decisión. Si la contratada no estuviere de acuerdo con tal decisión, el asunto podrá ser referido a arbitraje, de acuerdo con la Cláusula "ARBITRAJE". Por el arreglo directo, las partes contratantes procuran la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. Recibida la comunicación que solicite el arreglo directo, se convocará por escrito al solicitante para fijar el lugar, día y hora a que se refiere el inciso anterior, la otra parte podrá introducir los puntos que estime conveniente. Cuando la AMZ, fuere la solicitante del arreglo directo, en la misma solicitud se indicará el lugar, día y la hora en que deberán reunirse las partes para la negociación. **9) ARBITRAJE.**- Toda disputa o controversia, que surja o se origine a raíz del Contrato y que no pueda ser resuelta entre las partes, deberá ser sometida para decisión final, al Arbitraje, el cual deberá tramitarse de la forma establecida en la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. El lugar del arbitraje será la Ciudad de Zacatecoluca. Los gastos del arbitraje serán cubiertos de la forma establecida en el artículo 41 de la LMCA. Contra el Laudo Arbitral, solamente procederá el recurso de nulidad, mismo que deberá interponerse dentro de los 7 días hábiles siguientes a la notificación del mismo y por las causales que de forma taxativa establece la LMCA. **10) INDEMNIZACIONES.**- La contratada mantendrá indemne y liberará tanto a la AMZ, como a sus representantes, funcionarios y demás empleados, de toda pérdida, reclamo, demanda, pago, litigio, acciones, juicio o sentencia de toda clase y naturaleza, que pudiera dictarse contra la AMZ, sus representantes, funcionarios y demás empleados, por cualquier acto u omisión de la contratada, sus agentes, subcontratadas o empleados en la ejecución del Contrato, siempre que estos reclamos se refieran al suministro objeto de este contrato. **11) RESPONSABILIDAD POR DAÑOS.**- Además de todas las otras responsabilidades y daños en los que la contratada pueda incurrir legalmente bajo el Contrato o bajo cualesquiera otros acuerdos o documentos relacionados con el suministro, la contratada debe asumir la completa responsabilidad y obligación incurrida por cualesquiera reclamos, pérdidas, costos, gastos, daños, agravios, acciones,

procedimientos, juicios u otro tipo de responsabilidades, incluyendo honorarios y desembolsos legales (llamados colectivamente "reclamos") que puedan ser presentados por la AMZ, en contra de la contratada y sus empleados, excepto por aquellos reclamos que resulten completamente de la propia negligencia de empleados o funcionarios de la AMZ.

12) DERECHO DE LA AMZ DE DAR POR TERMINADO UNILATERALMENTE EL CONTRATO.- En caso de incumplimiento de la contratada a cualesquiera de las estipulaciones del Contrato, o si fuere declarado en quiebra o hiciere cesión general de sus bienes a sus acreedores, o si la prestación del suministro está siendo retrasada, o la contratada ha violado cualquiera de las condiciones contractuales a las especificaciones establecidas en las Bases de Licitación, la AMZ, podrá notificar a la contratada su intención de dar por terminado el Contrato sin responsabilidad para ella, mediante aviso escrito con expresión de motivos. Si dentro del plazo de diez (10) días contados a partir de la fecha en que la contratada haya recibido dicho aviso, continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios a la AMZ, para corregir la situación irregular, al vencimiento del plazo señalado, la AMZ, podrá dar por terminado el Contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos, la AMZ, hará efectiva(s) la(s) garantía(s) que tuviere en su poder. En caso que la contratada reincida en cualquier incumplimiento en relación con la ejecución o administración del Contrato, la AMZ, podrá sin responsabilidad de su parte dar por terminado el mismo, lo que deberá notificar por escrito a la contratada.

13) EXTINCIÓN DEL CONTRATO.- El Contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; y d) Por las demás causas que se determinen contractualmente.

14) SUSPENSIÓN DE LOS SUMINISTROS.- El Contratante, podrá en cualquier momento suspender los suministros, ya fuere total o parcialmente, mediante aviso por escrito a la contratada con quince (15) días de anticipación y le reembolsará todos los gastos en que incurriere como resultado de tal suspensión, condicionados a una revisión previa de los costos de la contratada, a menos que dicha suspensión fuere ocasionada por actos imputables a esta. Si la contratada no recibiere la orden de las entregas del suministro dentro de los treinta (30) días a partir de la fecha de suspensión, éste tendrá el derecho de dar por terminado el contrato, notificándolo por escrito a la AMZ.

15) FORMA Y CONDICIONES DE PAGO.- Previo a cada pago será firmada el ACTA DE RECEPCIÓN respectiva por el Administrador del Contrato, el Contratista y representante

de la UACI, la cual contendrá como mínimo lo que establece el artículo 121 de la LACAP y 60 del Reglamento de la LACAP. El monto del Contrato será pagado en Dólares de los Estados Unidos de América, previa presentación en la UACI del duplicado de las facturas autorizadas por el funcionario o empleado municipal designado; y el original de los comprobantes de recepción debidamente autorizada. La Unidad de Tesorería Municipal tramitará el pago al contratista cuando presente la documentación completa y debidamente aprobada por el Administrador de Contrato. La Tesorería Municipal de la AMZ, se compromete a pagar por los suministros con IVA. Todos los pagos a la contratada se basarán en los precios contratados para las partidas del CUADRO DE PRECIOS de la SECCIÓN V, del FORMULARIO DE OFERTA TÉCNICA. La forma de pago será AL CRÉDITO POR SESENTA DÍAS. La ejecución de los suministros objetos de esta licitación, serán financiados con fondos de la Alcaldía Municipal de Zacatecoluca procedentes de FODES 75%, las facturas serán de consumidor final a nombre de ALCALDÍA MUNICIPAL DE ZACATECOLUCA. Dichas facturas serán canceladas dentro de los SESENTA días después de la recepción de la misma en las oficinas de UACI. **16) RENUNCIA.**- Ningún pago hecho a la contratada o cualquier recepción parcial de los suministros, significa aceptación o aprobación de los mismos si no estuviesen de acuerdo con la calidad y condiciones requeridas en el Contrato; tampoco significa renuncia por parte de la AMZ, a los derechos contractuales. La aceptación del pago final implica la renuncia de cualquier reclamo por parte de la contratada, ya sea por vía arbitral, judicial o privada, excepto aquel o aquellos reclamos que hubieren sido presentados en tiempo y que aún estuvieren pendientes de resolución a la fecha de pago final. **17) CORRESPONDENCIA.**- La Correspondencia relacionada con el Contrato deberá dirigirse con Atención a la Unidad de Adquisiciones y Contratación Institucional UACI, a la dirección: ALCALDÍA MUNICIPAL DE ZACATECOLUCA, Distrito Dos, Avenida Juan Manuel Rodríguez, Barrio El Calvario, contiguo a ANDA, Zacatecoluca. Departamento La Paz, El Salvador, Centro América. Con atención: Licda. Luz Margarita Avendaño de Díaz, Jefa Interina de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, UACI. Asunto: Contrato: Servicio de Disposición Final de Desechos Sólidos del Municipio de Zacatecoluca. Licitación Pública LP-02/2019-AMZ. **18) DOMICILIO PARA NOTIFICACIONES.**- Los ofertantes y la contratada o sus representantes, deberán designar un lugar para recibir las notificaciones de los actos que la AMZ, dicte y comunicar

cualquier cambio o modificación oportunamente. No podrá usarse para los efectos indicados, la designación de apartados postales. **19) JURISDICCIÓN.-** Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contractuales se someten a la jurisdicción de los Tribunales de la ciudad de Zacatecoluca, Departamento La Paz, El Salvador. **20) VIGENCIA DEL**

CONTRATO.- El Contrato que se suscribe estará vigente por un año a partir de la ORDEN DE INICIO que dé el Administrador del Contrato que en el presente será el Ingeniero GUILLERMO ARNOLDO ESCOBAR ESCOBAR. **V) CONDICIONES ESPECIALES.-**

A) GARANTÍAS.- El Contratista rendirá por su cuenta las GARANTÍAS que a continuación se detallan, a favor del "MUNICIPIO DE ZACATECOLUCA, DEPARTAMENTO DE LA PAZ," en los términos legales y/o contractuales respectivos. **1)**

GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.- Para garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones del Contrato y de los Documentos Contractuales, la contratada deberá rendir una Garantía de Cumplimiento de Contrato, consistente en una FIANZA emitida por un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, por el DIEZ POR CIENTO (10%) sobre el valor total del contrato, la cual deberá entregarse a más tardar dentro de los quince días hábiles después de haber sido legalizado el contrato y tendrá una vigencia de DOS MESES (2) ADICIONALES A LA VIGENCIA DEL CONTRATO. La fianza mencionada deberá ser presentada en las oficinas de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ubicada en las oficinas centrales de la Alcaldía Municipal de Zacatecoluca, para su aprobación. En los casos en que el contrato sea modificado en relación a su monto, documentándolo hasta los límites que la Ley exija, la Garantía de Cumplimiento se incrementará por el monto y el plazo de la modificación en su caso. De igual manera en los casos de prórroga, cuando cumplido con la fecha que el contrato establece, pero que, no se ha hecho la entrega total del suministro, la contratada estará en la obligación de presentar fianza de fiel cumplimiento por el monto restante sin necesidad que la AMZ, extienda el

aviso respectivo. **2) PLAZO Y FORMA DE ENTREGA DE PRESTACIÓN DE LOS SUMINISTROS.-** La vigencia del contrato, producto de la licitación, será de UN AÑO a partir de la firma del mismo. El Contratista se compromete a prestar el servicio, a partir de la firma del contrato. Cualquier otro procedimiento deberá estar sujeto a la aprobación de la AMZ, una vez aprobado, deberá aplicarse de inmediato. Esta orden no implicará ningún costo

adicional para la AMZ. **3) MULTA POR MORA.**- En caso de atraso por parte de la contratada para prestar el servicio objeto del contrato en la fecha contractual, la contratada pagará a la AMZ, en concepto de multa por el simple retraso, de conformidad a lo siguiente: a) En los primeros ocho (8) días de retraso, la multa diaria será por una cantidad equivalente al cero punto uno por ciento (0.1%) del valor total del Contrato. b) En los siguientes quince (15) días de retraso, la multa diaria será por una cantidad equivalente al cero punto ciento veinticinco por ciento (0.125%) del valor total del Contrato. c) Los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento (0.15%) del valor total del Contrato. Dicha multa estará limitada hasta un máximo del doce por ciento (12%) del monto contractual. El porcentaje de la multa será aplicable al monto total del Contrato incluyendo los incrementos y adiciones, si se hubieren hecho. La AMZ, podrá deducir de cualquier cantidad que se adeude a la contratada, la suma a que ascienda la multa o podrá hacerla efectiva a través de la Garantía de Cumplimiento de Contrato o exigir a la contratada su pago directo. El pago de la multa no exime a la contratada de las obligaciones o responsabilidades que se establezcan en el Contrato.; Así nos expresamos en fe de, lo anterior ratificamos el presente contrato de servicios y para constancia firmamos en dos ejemplares de igual valor, en la ciudad de Zacatecoluca a los veintisiete días del mes de mayo de dos mil diecinueve.



En la ciudad de Zacatecoluca, departamento de La Paz, a las once horas del día veintisiete de mayo de dos mil diecinueve. **ANTE MI, ERIC ANTONIO FERRUFINO MACHADO,** Notario, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, **COMPARECEN:** don NICOLAS ADRIANO SALUME PACAS, de años de edad, , del domicilio de la ciudad , departamento de , a quien no conozco



pero identifico con su Documento Único de Identidad número

guion , y Número de Identificación Tributaria

guion guion

guion , actuando en nombre y representación de la sociedad "GESTION

INTEGRAL DE DESECHOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que

puede abreviarse "GESTION INTEGRAL DE DESECHOS S.A. DE C.V." del domicilio de

San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guion

doscientos diez mil novecientos seis guion ciento siete guion ocho y que fue constituida

mediante escritura pública otorgada ante los oficios del Licenciado JULIO EXCIPION

VALDIVIESO, en la ciudad de San Salvador a las dieciocho horas con treinta minutos del

día veintiuno de septiembre de dos mil seis, en donde comparece el señor Luis Ernesto

Albeño Salas, y otros, para constituir la sociedad mencionada, mediante la cual establecen

que es de naturaleza Anónima de Capital Variable, y su denominación "GESTION

INTEGRAL DE DESECHOS SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que

puede abreviarse "GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, S.A. de C.V.", y su domicilio

la ciudad de San Salvador; su finalidad principal el diseño y la ejecución de proyectos

innovadores en el proceso de recolección, tratamiento y disposición ambiental adecuados de

los desechos sólidos, entre otros, como el de la administración de rellenos sanitarios para

desechos sólidos municipales; que el plazo de la mencionada sociedad será indefinido; que

la administración de la sociedad podría ser confiada a una junta directiva o podría haber un

Administrador Único Propietario, que tendría los poderes generales, especiales y todo lo que

en derecho fuere necesario, que se requiera para la dirección y representación de la sociedad,

y que la duración será de dos años, pudiendo ser reelegidos, si vencido el plazo del

nombramiento no se hubieren elegidos a los nuevos directores o administrador único, los

nombrados continuaran fungiendo en el desempeño de sus cargos hasta que se elijan

sustitutos y los nuevamente nombrados; y que la mencionada escritura pública está inscrita

al número TRES, del Libro DOS MIL CIENTO SETENTA, del Registro de Sociedades, con

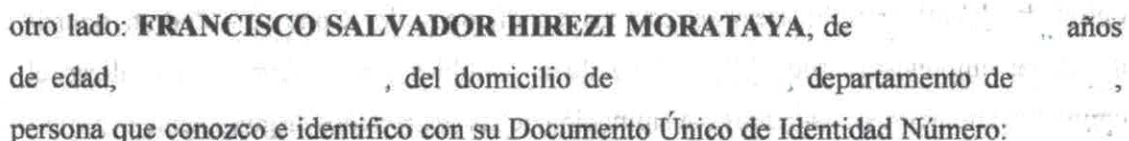
fecha veintiocho de septiembre de dos mil seis, del folio cuarenta y tres al folio sesenta, pacto

que fue modificado mediante escritura pública otorgada en la ciudad de Santa Tecla, a las

diez horas del día cinco de junio de dos mil catorce, ante el notario Roberto Antonio Ramírez

Carballo, en la que comparezco en mi calidad de Administrador Único, Representante Legal

y Ejecutor Especial facultado por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, de la sociedad GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, S.A. de C.V., que el mandato que se le confirió en esa oportunidad fue de que se reuniera e incorporara en un solo instrumento todas las cláusulas del pacto social para cambiar la denominación, el domicilio de la sociedad, aumentar el capital social adecuarlo a los intereses de la sociedad entre otros, estableciéndose que la naturaleza de la sociedad es Anónima de Capital Variable, su nacionalidad es salvadoreña, y su denominación GESTION INTEGRAL DE DESECHOS SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, S.A. de C. V. o GIDSA, S. A. DE C.V., y su domicilio es la ciudad de Santa Tecla, Departamento de La Libertad. Manteniendo su finalidad, que la duración del periodo de directores o del administrador único, cualquiera que sea su caso duraran en sus funciones CINCO AÑOS; que la Representación Legal y uso de la firma social, corresponderá al Director Presidente de la Junta Directiva, o al Administrador Único que se designe; nombrándose en ese entonces como Administradores al compareciente don NICOLAS ADRIANO SALUME PACAS, que ocupa el cargo de Administrador Único Propietario; la anterior Escritura Pública de Modificación con Incorporación Integra de las Clausulas de la Sociedad GESTION INTEGRAL DE DESECHOS SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, S.A. de C. V. o GIDSA, S. A. DE C.V, fue inscrita en el Registro de Comercio al número SETENTA Y DOS DEL LIBRO TRES MIL DOCIENTOS OCHENTA Y CINCO DEL REGISTRO DE SOCIEDADES, del folio doscientos cuarenta y tres al folio doscientos sesenta y seis, fecha inscripción San Salvador, once de julio de dos mil catorce; quedando demostrada su personería con la Certificación expedida por el señor Rene Fernando Colon Villalta, Secretario de la Junta General de Accionista celebrada el día treinta de mayo de dos mil dieciséis, asentada en el Libro de Actas número veintinueve, punto noveno en que consta que fue nombrado ADMINISTRADOR UNICO PROPIETARIO, para el periodo de CINCO AÑOS, y la que se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número VEINTICINCO DEL LIBRO TRES MIL QUINIENTOS NOVENTA Y SEIS, DEL REGISTRO DE SOCIEDADES del folio setenta al folios setenta y uno de fecha San Salvador, quince de junio de dos mil dieciséis y que en este Instrumento se denominara el **CONTRATADO**; por



contratada deberá cumplir siempre con las condiciones del Contrato.- Podrán ocurrir situaciones imprevistas que obliguen a realizar cambios en el plazo para realizar el suministro, alteraciones, aumentos o disminución de las operaciones originalmente cubiertas por las Bases de Licitación.- Todas estas situaciones serán ejecutadas conforme a lo estipulado en la respectiva Modificación al Contrato, que será emitida para tal efecto, y a su vez modificará el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato y el cual será parte integrante de los documentos contractuales.

2) AUTORIDAD Y RESPONSABILIDAD DE LA AMZ. La Alcaldía Municipal de Zacatecoluca, en su carácter de contratante tendrá autoridad para: a) Efectuar por sí, o por medio de los representantes que el (la) Administrador (a) del Contrato designe, las notificaciones que considere necesarias; b) Notificar la pérdida o extravío de vales o certificados, para efectuar el proceso de bloqueo y REPOSICIÓN respectivo; c) Certificar el suministro presentado a cobro por la contratada; d) No será responsabilidad de la Municipalidad, cualquier tipo de cobro ó multa que como política de empresa maneje el ofertante ganador; siempre que esta no haya sido debidamente aclarada o establecida en la respectiva oferta; y e) Realizar cualquier otra función o tomar cualquier otra decisión que le permita las Bases o dada su condición de contratante.

3) AUTORIDAD DEL ADMINISTRADOR DE CONTRATO.- El Administrador de Contrato, está autorizado para otorgar las aprobaciones requeridas, recomendar y tomar las acciones necesarias con respecto a lo siguiente: a) Realizar encuestas de opinión, a nivel interno y con las unidades usuarias del servicio, que permitan determinar la calidad del mismo. b) En caso de cualquier reclamo de la contratada en asuntos relacionados con la interpretación de las especificaciones técnicas, el Administrador del Contrato dentro de un máximo de siete (7) días hábiles notificará las decisiones respectivas por escrito a la contratada. c) Aprobar o rechazar cualquier servicio que no cumpla con lo establecido en el contrato. d) Recomendar y realizar el trámite administrativo correspondiente, para la modificación del contrato, previa justificación y comprobación. e) Revisar y dar su "es conforme" sobre las cantidades de suministro recibidas a cobro por la contratada; y e) Recomendar la aceptación o no de los servicios.

4) ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZO.- Se considerará como atraso, si la contratada no suministrar el servicio objeto del presente contrato en los tiempos y horas acordados, en cuyo caso se estará a lo dispuesto en el mismo, en cuanto a lo referente a la cláusula de incumplimiento de contrato; debiendo la AMZ, analizar los casos fortuitos o



fuerza mayor. En los casos de fuerza mayor o caso fortuitos la AMZ, después de analizada la razón de incumplimiento emitirá su resolución y dará aviso por escrito a la contratada dentro de los tres (3) días siguientes. Esta resolución tendrá carácter irrevocable y su resolución acatada por la contratada, incluyendo las condiciones establecidas en la LACAP por incumplimiento. Cuando el atraso en la prestación del servicio, se deba a casos fortuitos o fuerza mayor, o cualquier otra causa no imputable a la contratada, procederá la prórroga del plazo para la prestación del mismo.

5) DISCREPANCIAS.- Si la AMZ, en el transcurso de la ejecución del contrato, encontrare alguna discrepancia entre la documentación contractual y las condiciones del servicio contratado, la AMZ, a través de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), informará por escrito a la contratada para que se entregue los suministros pactados contractualmente. Caso contrario será necesario la autorización del Concejo Municipal, para la emisión de la respectiva modificación al contrato siempre que el suministro a entregar sea satisfactorio para la AMZ.

6) CESIÓN.- La contratada no podrá cesionar el derecho del Contrato, ni dar a otra persona interés o participación en el mismo.

7) RECLAMOS POR DAÑOS Y PERJUICIOS.- Cualquier reclamo por daños y perjuicios que surgiere por razón de la ejecución del Contrato, deberá presentarse por escrito a la otra parte, dentro de los quince (15) días siguientes a la fecha de haberse determinado la causa que originó el daño o perjuicio; estos reclamos serán resueltos y ajustados por mutuo acuerdo entre la AMZ, y la contratada. Si no se llega a acuerdo alguno se someterá a lo establecido en la Cláusula "ARBITRAJE". No se admitirán reclamos presentados después del plazo antes mencionado.

8) DISPUTAS.- La AMZ, decidirá acerca de las peticiones de la contratada sobre divergencias en la aplicación y/o interpretación del Contrato, dentro de un plazo de treinta (30) días después de que le sean presentadas por escrito. En los casos de prórroga del plazo contractual, asuntos financieros, o asuntos jurídicos, la AMZ, analizará la situación que se haya dado y tomará una decisión. Si la contratada no estuviere de acuerdo con tal decisión, el asunto podrá ser referido a arbitraje, de acuerdo con la Cláusula "ARBITRAJE". Por el arreglo directo, las partes contratantes procuran la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. Recibida la comunicación que solicite el arreglo directo, se convocará por escrito al solicitante para fijar

el lugar, día y hora a que se refiere el inciso anterior, la otra parte podrá introducir los puntos que estime conveniente. Cuando la AMZ, fuere la solicitante del arreglo directo, en la misma solicitud se indicará el lugar, día y la hora en que deberán reunirse las partes para la negociación. **9) ARBITRAJE.**- Toda disputa o controversia, que surja o se origine a raíz del Contrato y que no pueda ser resuelta entre las partes, deberá ser sometida para decisión final, al Arbitraje, el cual deberá tramitarse de la forma establecida en la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. El lugar del arbitraje será la Ciudad de Zacatecoluca. Los gastos del arbitraje serán cubiertos de la forma establecida en el artículo 41 de la LMCA. Contra el Laudo Arbitral, solamente procederá el recurso de nulidad, mismo que deberá interponerse dentro de los 7 días hábiles siguientes a la notificación del mismo y por las causales que de forma taxativa establece la LMCA. **10) INDEMNIZACIONES.**- La contratada mantendrá indemne y liberará tanto a la AMZ, como a sus representantes, funcionarios y demás empleados, de toda pérdida, reclamo, demanda, pago, litigio, acciones, juicio o sentencia de toda clase y naturaleza, que pudiera dictarse contra la AMZ, sus representantes, funcionarios y demás empleados, por cualquier acto u omisión de la contratada, sus agentes, subcontratadas o empleados en la ejecución del Contrato, siempre que estos reclamos se refieran al suministro objeto de este contrato. **11) RESPONSABILIDAD POR DAÑOS.**- Además de todas las otras responsabilidades y daños en los que la contratada pueda incurrir legalmente bajo el Contrato o bajo cualesquiera otros acuerdos o documentos relacionados con el suministro, la contratada debe asumir la completa responsabilidad y obligación incurrida por cualesquiera reclamos, pérdidas, costos, gastos, daños, agravios, acciones, procedimientos, juicios u otro tipo de responsabilidades, incluyendo honorarios y desembolsos legales (llamados colectivamente "reclamos") que puedan ser presentados por la AMZ, en contra de la contratada y sus empleados, excepto por aquellos reclamos que resulten completamente de la propia negligencia de empleados o funcionarios de la AMZ. **12) DERECHO DE LA AMZ DE DAR POR TERMINADO UNILATERALMENTE EL CONTRATO.**- En caso de incumplimiento de la contratada a cualesquiera de las estipulaciones del Contrato, o si fuere declarado en quiebra o hiciere cesión general de sus bienes a sus acreedores, o si la prestación del suministro está siendo retrasada, o la contratada ha violado cualquiera de las condiciones contractuales a las especificaciones establecidas en las Bases de Licitación, la AMZ, podrá notificar a la contratada su intención de dar por



terminado el Contrato sin responsabilidad para ella, mediante aviso escrito con expresión de motivos. Si dentro del plazo de diez (10) días contados a partir de la fecha en que la contratada haya recibido dicho aviso, continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios a la AMZ, para corregir la situación irregular, al vencimiento del plazo señalado, la AMZ, podrá dar por terminado el Contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos, la AMZ, hará efectiva(s) la(s) garantía(s) que tuviere en su poder. En caso que la contratada reincida en cualquier incumplimiento en relación con la ejecución o administración del Contrato, la AMZ, podrá sin responsabilidad de su parte dar por terminado el mismo, lo que deberá notificar por escrito a la contratada.

13) EXTINCIÓN DEL CONTRATO.- El Contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; y d) Por las demás causas que se determinen contractualmente.

14) SUSPENSIÓN DE LOS SUMINISTROS.- El Contratante, podrá en cualquier momento suspender los suministros, ya fuere total o parcialmente, mediante aviso por escrito a la contratada con quince (15) días de anticipación, y le reembolsará todos los gastos en que incurriere como resultado de tal suspensión, condicionados a una revisión previa de los costos de la contratada, a menos que dicha suspensión fuere ocasionada por actos imputables a esta. Si la contratada no recibiere la orden de las entregas del suministro dentro de los treinta (30) días a partir de la fecha de suspensión, éste tendrá el derecho de dar por terminado el contrato, notificándolo por escrito a la AMZ.

15) FORMA Y CONDICIONES DE PAGO.- Previo a cada pago será firmada el ACTA DE RECEPCIÓN respectiva por el Administrador del Contrato, el Contratista y representante de la UACI, la cual contendrá como mínimo lo que establece el artículo 121 de la LACAP y 60 del Reglamento de la LACAP. El monto del Contrato será pagado en Dólares de los Estados Unidos de América, previa presentación en la UACI del duplicado de las facturas autorizadas por el funcionario o empleado municipal designado; y el original de los comprobantes de recepción debidamente autorizada. La Unidad de Tesorería Municipal tramitará el pago al contratista cuando presente la documentación completa y debidamente aprobada por el Administrador de Contrato. La Tesorería Municipal de la AMZ, se compromete a pagar por los suministros con IVA. Todos los pagos a la contratada se basarán en los precios contratados para las partidas del CUADRO DE PRECIOS de la SECCIÓN V, del FORMULARIO DE OFERTA TÉCNICA. La forma de pago será AL CRÉDITO POR

SESENTA DÍAS. La ejecución de los suministros objetos de esta licitación, serán financiados con fondos de la Alcaldía Municipal de Zacatecoluca procedentes de FODES 75%, las facturas serán de consumidor final a nombre de ALCALDÍA MUNICIPAL DE ZACATECOLUCA. Dichas facturas serán canceladas dentro de los SESENTA días después de la recepción de la misma en las oficinas de UACI. **16) RENUNCIA.**- Ningún pago hecho a la contratada o cualquier recepción parcial de los suministros, significa aceptación o aprobación de los mismos si no estuviesen de acuerdo con la calidad y condiciones requeridas en el Contrato; tampoco significa renuncia por parte de la AMZ, a los derechos contractuales. La aceptación del pago final implica la renuncia de cualquier reclamo por parte de la contratada, ya sea por vía arbitral, judicial o privada, excepto aquel o aquellos reclamos que hubieren sido presentados en tiempo y que aún estuvieren pendientes de resolución a la fecha de pago final. **17) CORRESPONDENCIA.**- La Correspondencia relacionada con el Contrato deberá dirigirse con Atención a la Unidad de Adquisiciones y Contratación Institucional UACI, a la dirección: ALCALDÍA MUNICIPAL DE ZACATECOLUCA, Distrito Dos, Avenida Juan Manuel Rodríguez, Barrio El Calvario, contiguo a ANDA, Zacatecoluca. Departamento La Paz, El Salvador, Centro América. Con atención: Licda. Luz Margarita Avendaño de Díaz, Jefa Interina de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, UACI. Asunto: Contrato: Servicio de Disposición Final de Desechos Sólidos del Municipio de Zacatecoluca. Licitación Pública LP-02/2019-AMZ. **18) DOMICILIO PARA NOTIFICACIONES.**- Los ofertantes y la contratada o sus representantes, deberán designar un lugar para recibir las notificaciones de los actos que la AMZ, dicte y comunicar cualquier cambio o modificación oportunamente. No podrá usarse para los efectos indicados, la designación de apartados postales. **19) JURISDICCIÓN.**- Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contractuales se someten a la jurisdicción de los Tribunales de la ciudad de Zacatecoluca, Departamento La Paz, El Salvador. **20) VIGENCIA DEL CONTRATO.**- El Contrato que se suscribe estará vigente por un año a partir de la ORDEN DE INICIO que dé el Administrador del Contrato que en el presente será el Ingeniero GUILLERMO ARNOLDO ESCOBAR ESCOBAR. **V) CONDICIONES ESPECIALES.**- **A) GARANTÍAS.**- El Contratista rendirá por su cuenta las GARANTÍAS que a continuación se detallan, a favor del "MUNICIPIO DE ZACATECOLUCA, DEPARTAMENTO DE LA PAZ," en los términos legales y/o contractuales respectivos. **1)**



GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.-Para garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones del Contrato y de los Documentos Contractuales, la contratada deberá rendir una Garantía de Cumplimiento de Contrato, consistente en una FIANZA emitida por un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, por el DIEZ POR CIENTO (10%) sobre el valor total del contrato, la cual deberá entregarse a más tardar dentro de los quince días hábiles después de haber sido legalizado el contrato y tendrá una vigencia de DOS MESES (2) ADICIONALES A LA VIGENCIA DEL CONTRATO. La fianza mencionada deberá ser presentada en las oficinas de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ubicada en las oficinas centrales de la Alcaldía Municipal de Zacatecoluca, para su aprobación. En los casos en que el contrato sea modificado en relación a su monto, documentándolo hasta los límites que la Ley exija, la Garantía de Cumplimiento se incrementará por el monto y el plazo de la modificación en su caso. De igual manera en los casos de prórroga, cuando cumplido con la fecha que el contrato establece, pero que, no se ha hecho la entrega total del suministro, la contratada estará en la obligación de presentar fianza de fiel cumplimiento por el monto restante sin necesidad que la AMZ, extienda el aviso respectivo. **2) PLAZO Y FORMA DE ENTREGA DE PRESTACIÓN DE LOS SUMINISTROS.**- La vigencia del contrato, producto de la licitación, será de UN AÑO a partir de la firma del mismo. El Contratista se compromete a prestar el servicio, a partir de la firma del contrato. Cualquier otro procedimiento deberá estar sujeto a la aprobación de la AMZ, una vez aprobado, deberá aplicarse de inmediato. Esta orden no implicará ningún costo adicional para la AMZ. **3) MULTA POR MORA.**- En caso de atraso por parte de la contratada para prestar el servicio objeto del contrato en la fecha contractual, la contratada pagará a la AMZ, en concepto de multa por el simple retraso, de conformidad a lo siguiente: a) En los primeros ocho (8) días de retraso, la multa diaria será por una cantidad equivalente al cero punto uno por ciento (0.1%) del valor total del Contrato. b) En los siguientes quince (15) días de retraso, la multa diaria será por una cantidad equivalente al cero punto ciento veinticinco por ciento (0.125%) del valor total del Contrato. c) Los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento (0.15%) del valor total del Contrato. Dicha multa estará limitada hasta un máximo del doce por ciento (12%) del monto contractual. El porcentaje de la multa será aplicable al monto total del Contrato incluyendo

los incrementos y adiciones, si se hubieren hecho. La AMZ, podrá deducir de cualquier cantidad que se adeude a la contratada, la suma a que ascienda la multa o podrá hacerla efectiva a través de la Garantía de Cumplimiento de Contrato o exigir a la contratada su pago directo. El pago de la multa no exime a la contratada de las obligaciones o responsabilidades que se establezcan en el Contrato.; Así nos expresamos en fe de, lo anterior ratificamos el presente contrato de servicios y para constancia firmamos en dos ejemplares de igual valor".- **YO, EL SUSCRITO NOTARIO, DOY FE** de ser **AUTENTICAS** las firmas de los comparecientes, por haber sido puestas de sus puños y letras a mí presencia; así mismo de la personería con que actúa el señor don **NICOLAS ADRIANO SALUME PACAS**, por haber tenido a la vista la documentación con que acredita su actuación en nombre y representación de la sociedad "GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "GESTION INTEGRAL DE DESECHOS S.A. DE C.V." del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce guion doscientos diez mil novecientos seis guion ciento siete guion ocho y que fue constituida mediante escritura pública otorgada ante los oficios del Licenciado JULIO EXCIPION VALDIVIESO, en la ciudad de San Salvador a las dieciocho horas con treinta minutos del día veintiuno de septiembre de dos mil seis, en donde comparece el señor Luis Ernesto Albeño Salas, y otros, para constituir la sociedad mencionada, mediante la cual establecen que es de naturaleza Anónima de Capital Variable, y su denominación "GESTION INTEGRAL DE DESECHOS SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, S.A. de C.V.", y su domicilio la ciudad de San Salvador; su finalidad principal el diseño y la ejecución de proyectos innovadores en el proceso de recolección, tratamiento y disposición ambiental adecuados de los desechos sólidos, entre otros, como el de la administración de rellenos sanitarios para desechos sólidos municipales; que el plazo de la mencionada sociedad será indefinido; que la administración de la sociedad podría ser confiada a una junta directiva o podría haber un Administrador Único Propietario, que tendría los poderes generales, especiales y todo lo que en derecho fuere necesario, que se requiera para la dirección y representación de la sociedad, y que la duración será de dos años, pudiendo ser reelegidos, si vencido el plazo del nombramiento no se hubieren elegidos a los nuevos directores o administrador único, los nombrados continuaran fungiendo en el desempeño de sus cargos hasta que se elijan



sustitutos y los nuevamente nombrados; y que la mencionada escritura pública está inscrita al número TRES, del Libro DOS MIL CIENTO SETENTA, del Registro de Sociedades, con fecha veintiocho de septiembre de dos mil seis, del folio cuarenta y tres al folio sesenta, pacto que fue modificado mediante escritura pública otorgada en la ciudad de Santa Tecla, a las diez horas del día cinco de junio de dos mil catorce, ante el notario Roberto Antonio Ramírez Carballo, en la que comparezco en mi calidad de Administrador Único, Representante Legal y Ejecutor Especial facultado por la Junta General Extraordinaria de Accionistas, de la sociedad GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, S.A. de C. V., que el mandato que se le confirió en esa oportunidad fue de que se reuniera e incorporara en un solo instrumento todas las cláusulas del pacto social para cambiar la denominación, el domicilio de la sociedad, aumentar el capital social adecuarlo a los intereses de la sociedad entre otros, estableciéndose que la naturaleza de la sociedad es Anónima de Capital Variable, su nacionalidad es salvadoreña, y su denominación GESTION INTEGRAL DE DESECHOS SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, S.A. de C. V. o GIDSA, S. A. DE C.V., y su domicilio es la ciudad de Santa Tecla, Departamento de La Libertad. Manteniendo su finalidad, que la duración del periodo de directores o del administrador único, cualquiera que sea su caso duraran en sus funciones CINCO AÑOS; que la Representación Legal y uso de la firma social, corresponderá al Director Presidente de la Junta Directiva, o al Administrador Único que se designe; nombrándose en ese entonces como Administradores al compareciente don NICOLAS ADRIANO SALUME PACAS, que ocupa el cargo de Administrador Único Propietario; la anterior Escritura Pública de Modificación con Incorporación Intgra de las Clausulas de la Sociedad GESTION INTEGRAL DE DESECHOS SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse GESTION INTEGRAL DE DESECHOS, S.A. de C. V. o GIDSA, S. A. DE C.V, fue inscrita en el Registro de Comercio al número SETENTA Y DOS DEL LIBRO TRES MIL DOCIENTOS OCHENTA Y CINCO DEL REGISTRO DE SOCIEDADES, del folio doscientos cuarenta y tres al folio doscientos sesenta y seis, fecha inscripción San Salvador, once de julio de dos mil catorce; quedando demostrada mi personería con la Certificacion expedida por el señor Rene Fernando Colon Villalta, Secretario de la Junta General de Accionista celebrada el día treinta de mayo de dos

mil dieciséis, asentada en el Libro de Actas número veintinueve, punto noveno en que consta que fui nombrado ADMINISTRADOR UNICO PROPIETARIO, para el periodo de CINCO AÑOS, y la que se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número VEINTICINCO DEL LIBRO TRES MIL QUINIENTOS NOVENTA Y SEIS, DEL REGISTRO DE SOCIEDADES del folio setenta al folios setenta y uno de fecha San Salvador, quince de junio de dos mil dieciséis, y la personería con que actúa el Doctor: **FRANCISCO SALVADOR HIREZI MORATAYA**, en su calidad de Alcalde del Municipio de Zacatecoluca, departamento de la Paz, por haber tenido a la vista la Credencial extendida por el Tribunal Supremo Electoral el día veinticinco de abril del año dos mil dieciocho, en la que consta que resultó electo Alcalde Municipal de la Ciudad de Zacatecoluca, departamento de La Paz, para el periodo constitucional que inicio el primero de mayo del año dos mil dieciocho, y que finaliza el treinta de abril del año dos mil veintiuno, estando plenamente facultado para otorgar este tipo de actos. Los otorgantes reconocen ante mí todo el contenido del contrato anterior. Así se expresaron los comparecientes a quienes les expliqué los efectos legales de esta Acta Notarial que consta de dos folios útiles frente y vuelto, y leído que les fue por mí todo lo escrito en un solo acto, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos en dos ejemplares de igual valor. **DOY FE.**

